

# TH-12A

*Enceinte active 2 voies avec Woofer de 31 cm (12 pouces)*

**MODE D'EMPLOI**



**MACKIE®**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source liquide.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune des ventilations de l'appareil. Installez-le en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou tout autre appareil (amplificateur inclus) produisant de la chaleur.
9. Ne modifiez pas la sécurité de la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10. Évitez de marcher ou de tirer sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises et de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez les précautions nécessaires lors du déplacement du chariot afin d'éviter tout accident.
13. Déconnectez l'appareil du secteur lors des orages ou des longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelle que façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi une chute.
15. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé aux projections liquides et qu'aucun liquide ne soit renversé sur celui-ci. Ne déposez pas de récipient rempli de liquide sur l'appareil (verre, vase, etc.).
16. Ne surchargez pas les prises secteur et les rallonges : ceci constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.
17. Cet appareil est un équipement électronique de Classe I et doit être connecté à une prise secteur avec terre.



18. Cet appareil est équipé d'un interrupteur secteur à bascule. Il se trouve sur la face arrière et doit demeurer accessible à tout moment.
19. La fiche SECTEUR fait office de découplage total du secteur — veillez à ce qu'elle soit accessible à tout moment et fonctionnelle.
20. REMARQUE : Cet appareil répond aux normes sur les équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des lois fédérales. Ces normes présentent une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise, et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé correctement selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Ceci dit, il n'y a aucune garantie que les interférences n'apparaîtront jamais dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension, essayez d'éviter les interférences en suivant l'une de ces mesures :
  - Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
  - Éloignez l'appareil du récepteur perturbé.
  - Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
  - Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV.

MISE EN GARDE : Les modifications apportées à cet appareil sans l'accord de LOUD Technologies Inc. annulent votre droit à utiliser cet appareil (selon les législations fédérales).

21. ATTENTION — Cet appareil numérique n'émet pas d'interférences radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A/de Classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur les interférences radioélectriques, édicté par le ministère des communications du Canada.
22. L'exposition à des niveaux de bruit très élevés peut entraîner une perte permanente de l'ouïe. La sensibilité à ces dommages varie d'un individu à l'autre, mais tout le monde est appelé à des dommages auditifs extrêmes en présence de niveaux sonores élevés. L'Administration de la Sécurité et de la Santé (OSHA) du Gouvernement des États-Unis a publié les niveaux de bruit indiqués dans le tableau ci-dessous. Selon l'OSHA, toute exposition au-delà de ces limites entraîne des dommages auditifs. Pour éviter toute exposition dangereuse aux niveaux sonores élevés, il est conseillé d'utiliser des protections auditives. Ces protections placées dans l'oreille doivent être portées lors de l'utilisation d'appareils produisant des niveaux sonores élevés pour éviter toute perte irréversible de l'ouïe :

Heures par jour	Niveau sonore en dBA, réponse lente	Exemple type
8	90	Duo dans un piano-bar
6	92	
4	95	Métro
3	97	
2	100	Musique classique très forte
1,5	102	
1	105	Adrian hurlant sur Troy et Jayme
0,5	110	
0,25 ou moins	115	Moments les plus forts d'un concert de Rock

ATTENTION — Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.

**MISE EN GARDE**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. LE PRODUIT NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence "tensions dangereuses" non isolées à l'intérieur du produit, et de potentiel suffisant pour constituer un risque sérieux d'électrocution.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence dans le mode d'emploi d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien du produit.

**Mise au rebut appropriée de ce produit :** Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2002/96/CE) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

## TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	2
INTRODUCTION .....	5
PLANS DE CÂBLAGE .....	5
MACKIE TH-12A — FONCTIONS .....	8
DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE .....	8
1. ENTRÉES.....	8
2. SORTIE THRU .....	8
3. NIVEAU.....	8
4. TÉMOIN OL .....	9
5. EQ HIGH .....	9
6. EQ MID .....	9
7. FREQ MID .....	9
8. EQ LOW .....	9
9. TOUCHE EQ ON/OFF.....	9
10. INTERRUPTEUR SECTEUR.....	9
11. EMBASE SECTEUR ET FUSIBLE .....	9
CIRCUITS DE PROTECTION .....	10
CÂBLAGE DU SIGNAL D'ENTRÉE .....	10
POSITIONNEMENT .....	10
ANNEXE A : RÉPARATIONS .....	11
ANNEXE B : CONNEXIONS .....	12
ANNEXE C : TH-12A — CARACTÉRISTIQUES.....	13
DIMENSIONS .....	14
RÉPONSE EN FRÉQUENCE .....	14
SYNOPTIQUE .....	15
GARANTIE LIMITÉE MACKIE .....	16

## Quoi ? Lire le mode d'emploi ?

Avant de commencer, lisez les instructions sur la sécurité en page 2 et lisez la section sur la prise en main de la page 4.

Les enceintes actives Mackie TH-12A ont été conçues pour être simples à mettre en œuvre et à utiliser. Nous savons que le fait de lire un mode d'emploi est considéré comme un signe de faiblesse (comme demander les directions, quand vous êtes perdu), mais nous espérons que vous lirez le reste du mode d'emploi, au moins quand personne ne vous voit.

Il est important que vous conserviez la facture d'achat. Prenez le temps d'écrire les informations de date et de lieu d'achat plus bas sur cette page pour toute référence ultérieure (pour votre assurance, l'assistance technique, les retours en usine, etc.).



*Prenez le temps de noter le numéro de série de votre enceinte TH-12A (ou des deux TH-12A, si vous en avez deux) pour toute référence ultérieure (assurance, assistance, autorisation de retour, etc.) :*

*Enceinte 1*

*Enceinte 2*

*Lieu d'achat :* \_\_\_\_\_ *Date d'achat :* \_\_\_\_\_

Pensez à visiter notre site [www.mackie.com](http://www.mackie.com)  
pour obtenir plus d'informations sur les produits Mackie.

# Prise en main

Ces explications vous aideront à utiliser vos enceintes aussi vite que possible.

## RÉGLAGES INITIAUX :

1. Réglez le bouton LEVEL à l'arrière au minimum.
2. Relâchez la touche EQ ON/OFF (OFF).
3. Placez l'interrupteur secteur POWER sur OFF.

## CONNEXIONS :

1. Reliez la sortie du signal à niveau ligne de la console de mixage (ou tout autre signal) au connecteur XLR INPUT à l'arrière de la TH-12A.
2. Connectez le cordon secteur fourni à l'embase secteur située à l'arrière de l'enceinte. Connectez l'autre extrémité à une prise secteur dont la tension correspond à la valeur spécifiée pour le modèle de votre enceinte.

## PLACEZ L'ENCEINTE SOUS TENSION :

1. Appuyez sur l'interrupteur POWER sur ON.
2. Activez le signal source (lecteur de mp3, de CD, DAW, groupe, peu importe...), tout en laissant le niveau de sortie de la console au minimum.
3. Montez le bouton LEVEL de la TH-12A sur la position "U" (gain Unitaire) centrale.
4. Réglez le niveau général de sortie de la console jusqu'à obtenir un niveau sonore convenable. Si le niveau des enceintes est trop fort baissez rapidement le bouton LEVEL de la TH-12A. Si le niveau des enceintes n'est pas suffisant, montez le bouton LEVEL pour obtenir un bon équilibre entre le Master volume de la console et le niveau sonore en provenance des enceintes.

Maintenant que les enceintes fonctionnent, le temps est venu de lire le reste de ce mode d'emploi... Et notamment ceci :

## QUELQUES MOTS DE SAGESSE :

- N'écoutez jamais de la musique à niveau élevé pendant longtemps. Consultez les Instructions de sécurité de la page 2 pour en savoir plus sur la protection de votre audition.
- Lors de la mise hors tension de vos équipements, respectez la règle suivante : placez les TH-12A hors tension en premier pour éviter les bruits de transitoires générés par les autres équipements audio. Lors de la mise sous tension, placez les TH-12A sous tension en dernier.
- Conservez les boîtes et emballages ! Vous risquez d'en avoir besoin un jour. De plus, il se peut que votre chat s'amuse avec la boîte pour vous surprendre. Faites semblant d'être surpris !
- Conservez les factures.
- Enregistrez le numéro de série en page 3, avec le lieu et la date d'achat.

# Introduction

L'enceinte active Mackie TH-12A délivre 400 Watts en crête grâce à un amplificateur à architecture haut rendement en classe-D. Ceci signifie que vous disposez de plus de puissance pour un poids plus faible. Le Woofer haute précision de 31 cm (12 pouces) et le Tweeter à compression de 1 pouce vous offrent un punch exceptionnel avec une réponse supérieure dans les médiums, ce qui est idéal pour la restitution des chants et des instruments acoustiques.

Un égaliseur intégré à 3 bandes à médium semi-paramétrique vous permet d'adapter la réponse de l'enceinte en fonction de votre application et des anomalies de la salle. L'entrée XLR accepte les signaux à niveau micro et ligne, ce qui vous permet de connecter directement un micro (dans le cas où vous avez quelque chose à dire...). Vous disposez même d'une sortie XLR Thru pour relier plusieurs TH-12A en parallèle et accroître la couverture sonore.

La TH-12A fait appel aux technologies actives de Mackie, avec alignement en phase et en temps des haut-parleurs, filtres actifs de précision, pour une synergie sonore totale entre tous les composants.

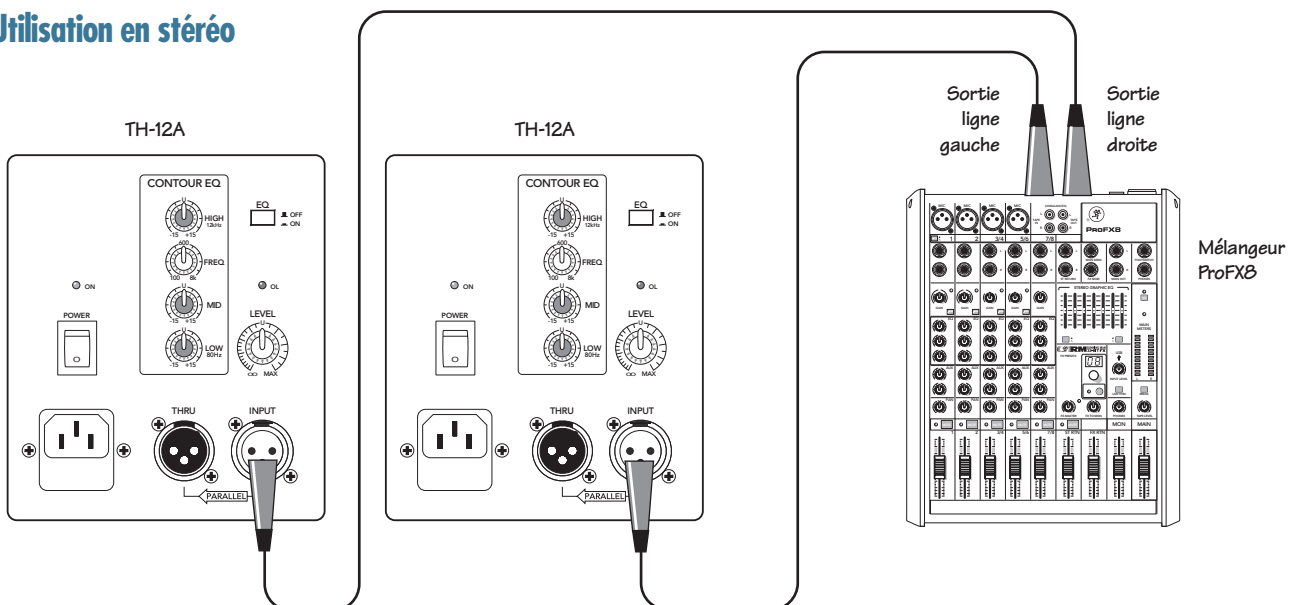
Les poignées supérieures et latérales sont très pratiques et intégrées au baffle ultra-résistant en polypropylène. Ces enceintes vous offrent une solution de sonorisation fiable et facilement transportable. Elles sont parfaites en retours de scènes, et avec un poids total de seulement 11,5 kg, elles sont faciles à installer sur un tripode ou sur un Subwoofer.

Enceintes Mackie Thump TH-12A — Audio haute performance sans le prix qui devrait aller avec...

Voici un tour d'horizon rapide des fonctions de l'enceinte TH-12A :

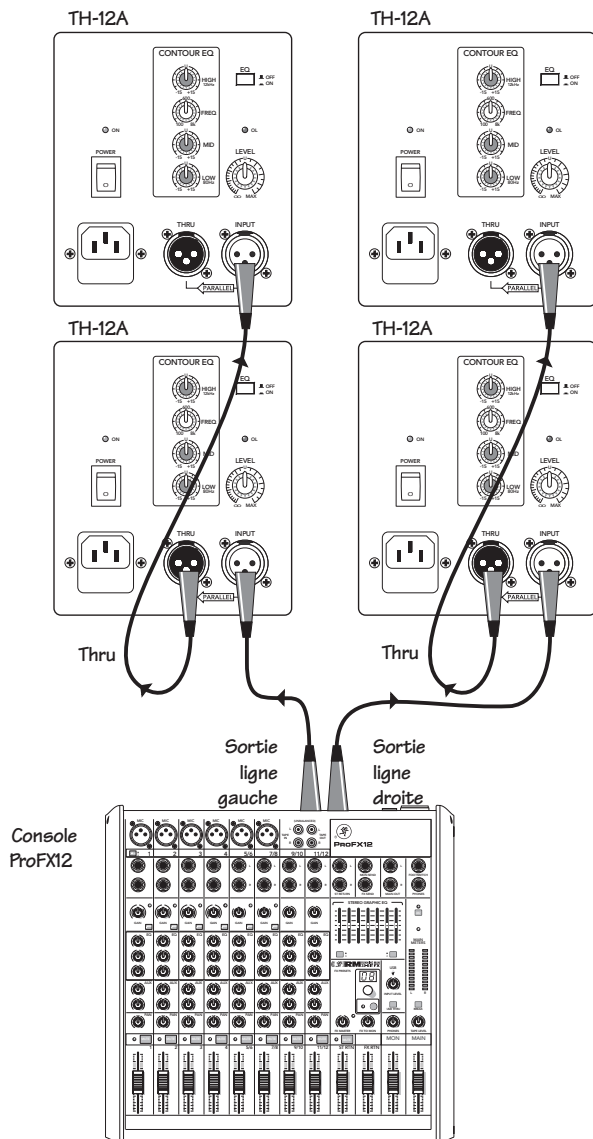
- Amplificateur de Tweeter de 100 W et de 300 W pour le Woofer (crête)
- Woofer de 31 cm (12 pouces)
- Tweeter à compression de 1 pouce (25 mm)
- Réponse plate (-10 dB, 57 Hz à 20 kHz)
- Filtre actif de 24 dB/octave à 3 kHz
- Protection contre les déplacements excessifs du Woofer
- Enceinte légère, résistante en polypropylène
- Baffle Bass Reflex à évent accordé pour une réponse étendue dans le bas du spectre
- Enceinte facilement portable, avec poignées
- intégrées sur le dessus et les côtés
- Fibre absorbante adiabatique haute-densité absorbant les réflexions sonores internes
- Interrupteur en face arrière
- Embase pour pied
- Entrée Mic/Line XLR symétrique et sortie Thru
- Niveau d'entrée réglable
- EQ LF de ±15 dB à 80 Hz et au-dessous
- EQ MF de ±15 dB à fréquence réglable de 100 Hz à 8 kHz
- EQ HF ±15 dB à 12 kHz et au-dessus
- Touche de Bypass d'égalisation

## Utilisation en stéréo



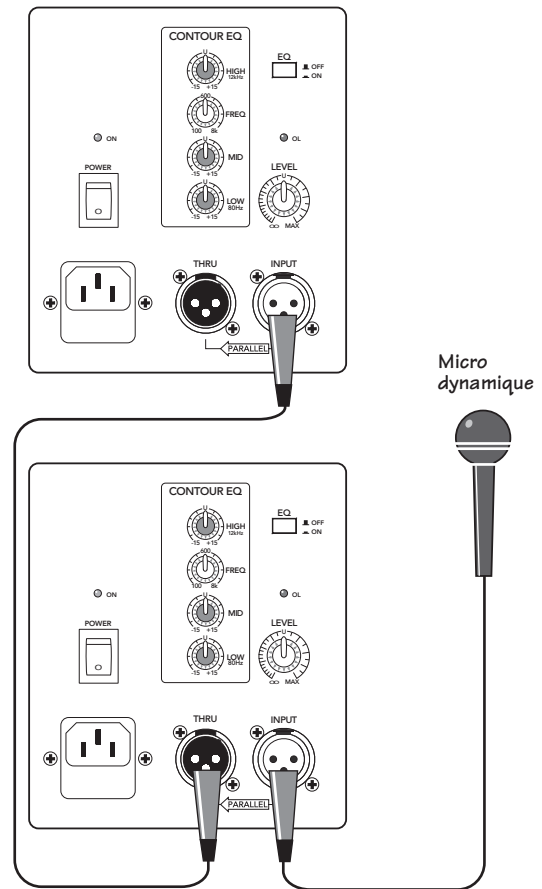
Les sorties ligne gauche et droite de la console alimentent les entrées de deux enceintes actives Mackie TH-12A.

## Mise en parallèle de deux enceintes par côté



Les sorties ligne gauche et droite de la console alimentent les entrées de deux enceintes actives Mackie TH-12A. Les sorties THRU alimentent l'entrée d'une autre paire d'enceintes actives Mackie TH-12A.

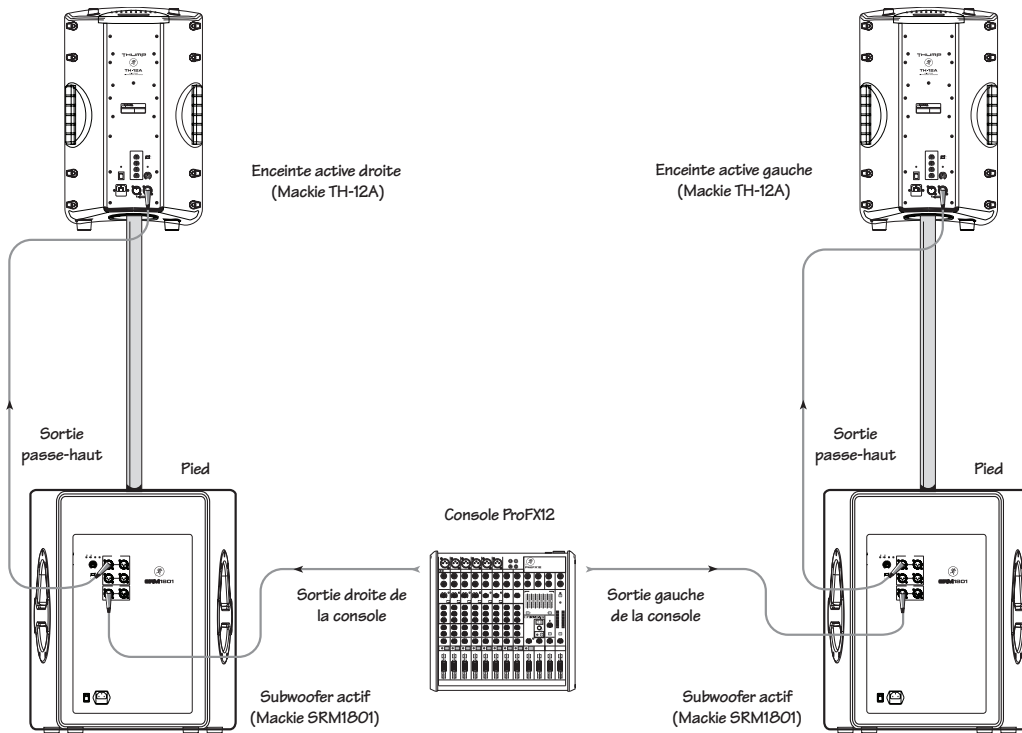
## Utilisation d'un micro et de la sortie Thru



Pour la connexion d'un micro, vous pouvez relier deux TH-12A en parallèle avec la sortie THRU, comme indiqué.

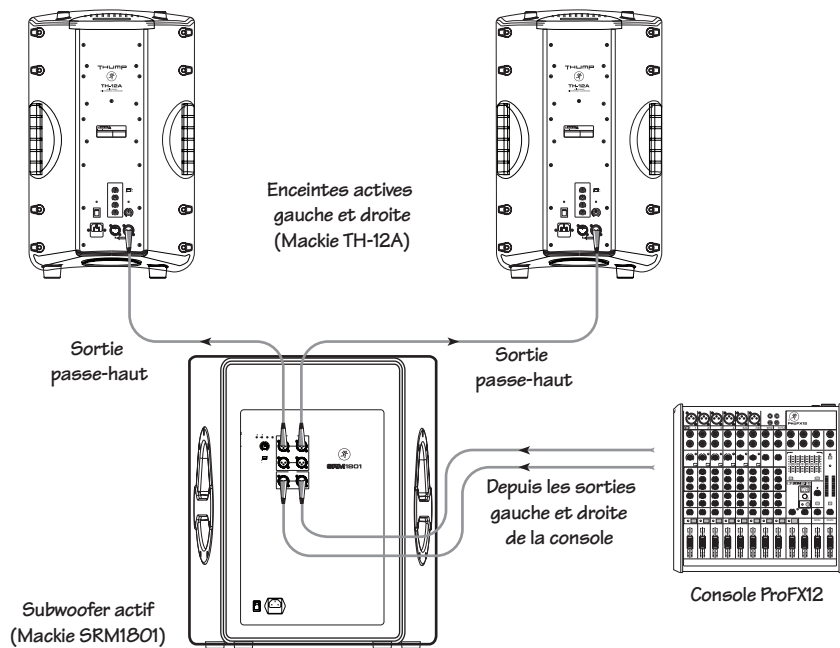
Veillez à ne jamais diriger la capsule du micro vers les enceintes pour éviter tout Larsen.

## Sonorisation avec deux Subwoofers actifs



Les sorties ligne gauche et droite de la console alimentent les entrées de deux Subwoofers actifs. Les sorties ligne passe-haut des Subwoofers alimentent les enceintes actives Mackie TH-12A.

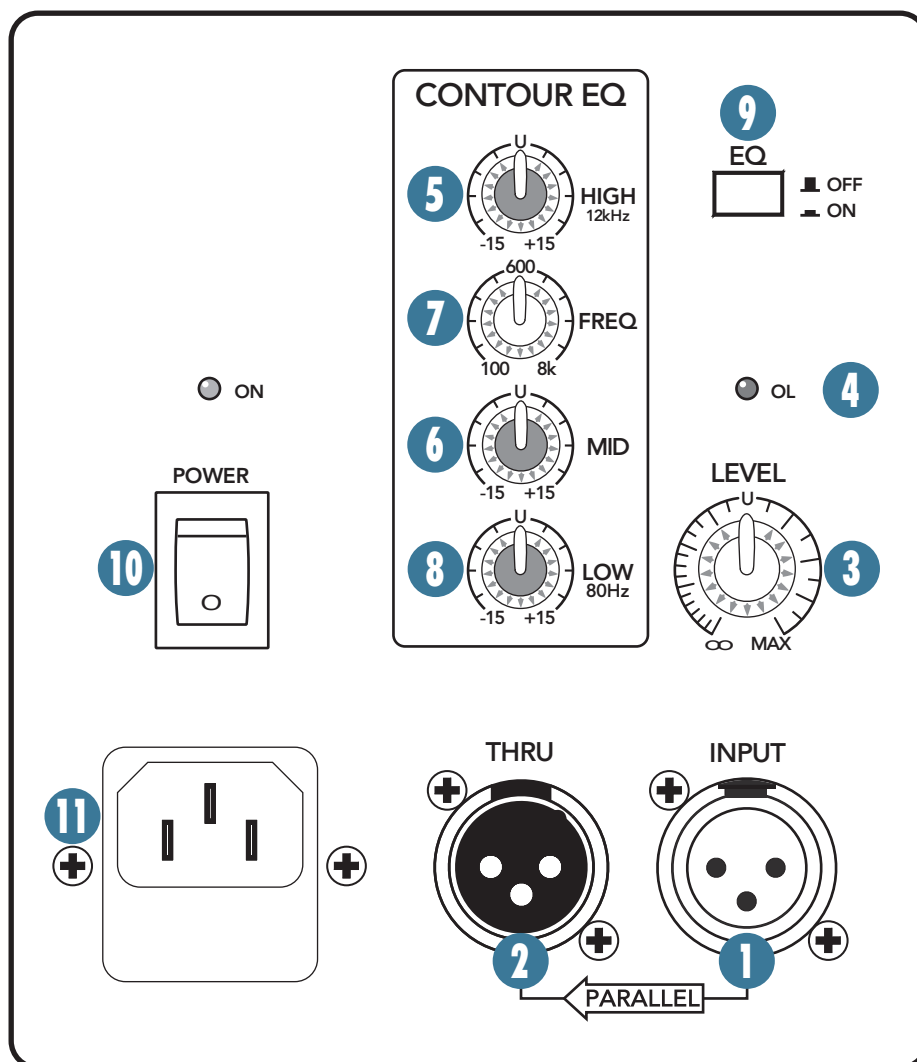
## Sonorisation avec un Subwoofer actif



Les sorties ligne gauche et droite de la console alimentent les entrées d'un Subwoofer actif. Les sorties ligne passe-haut des Subwoofers alimentent les enceintes actives Mackie TH-12A.

# Mackie TH-12A — Fonctions

## DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE



La face arrière vous permet de connecter le cordon secteur et le signal à amplifier. Elle regroupe également les réglages d'égalisation en fonction des caractéristiques acoustiques de la pièce.

### 1. ENTRÉE INPUT

Cette embase XLR femelle accepte les signaux symétriques à niveau micro ou ligne en provenance d'une console de mixage ou toute autre signal source. Vous pouvez également connecter directement un micro et régler le niveau LEVEL.

### 2. SORTIE THRU

Ce connecteur XLR mâle reprend le signal de l'entrée INPUT (niveau micro/ligne symétrique/asymétrique). Utilisez-le pour relier plusieurs enceintes TH-12A.

### 3. LEVEL

Ce bouton détermine le niveau du signal acheminé aux amplificateurs de la position Off ( $-\infty$ ) à MAX (gain maximum), le gain unitaire étant au centre.

- La TH-12A a été conçue pour accepter un signal à +4 dBu, lorsque le bouton LEVEL est au centre (position U).
- La TH-12A accepte des signaux à +20 dBu en réduisant le niveau LEVEL. Dépassez la position U du bouton LEVEL pour disposer d'un gain suffisant pour connecter directement un micro.
- Veillez à ne JAMAIS connecter directement la sortie d'un amplificateur à l'entrée d'une enceinte TH-12A. Ceci pourrait endommager les circuits actifs de l'enceinte.



## 4. Témoin de surcharge OL

Le témoin OL (OverLoad, ou surcharge) s'allume lorsque les amplificateurs de la TH-12A approchent du point d'écrêtage. Il est normal que la Led OL s'allume de façon occasionnelle, ce qui signifie que les pointes des transitoires atteignent le niveau maximum des amplificateurs, et le rendement des TH-12A est optimal.

Si le témoin OL clignote trop souvent ou reste allumé, baissez le bouton LEVEL [3] de la TH12A ou atténuez le niveau à la source (sur la console de mixage, par exemple) jusqu'à ce que le témoin OL ne s'allume que de temps en temps ou pas du tout.

## 5. Bouton HIGH

Ce réglage vous offre une atténuation/accrétion de 15 dB au-dessus de 12 kHz. La réponse est plate (pas d'atténuation/accrétion) en position centrale (U). Utilisez ce réglage pour ajouter de la vie à vos cymbales, de la transparence ou de la brillance à vos claviers, chants, guitares, et lorsque vous faites frire du bacon. Diminuez le réglage pour réduire les sibilances, ou le souffle haute fréquence.

## 6. Bouton MID EQ

Ce réglage d'égalisation médium vous offre une atténuation/accrétion de 15 dB autour de la fréquence sélectionnée (de 100 Hz à 8 kHz). L'égaliseur MID offre une réponse plate (pas d'atténuation/accrétion) en position centrale (U). Cette plage de fréquence regroupe la plupart des chants (chants d'hommes dans le bas de la plage et chants de femmes dans le haut de la plage de correction), et les fréquences fondamentales et harmoniques de nombreux instruments.

## 7. Bouton MID FREQ

La plage de ce bouton varie de 100 Hz à 8 kHz et détermine la fréquence du filtre MID EQ. Ceci vous permet de trouver avec précision la bande de fréquences précise affectée par le filtre MID EQ.

## 8. Bouton LOW

Ce réglage vous offre une atténuation/accrétion de 15 dB au-dessous de 80 Hz. La réponse est plate (pas d'atténuation/accrétion) en position centrale (U). Cette plage de fréquence couvre le punch de la grosse caisse, la guitare basse, les nappes graves de synthé, et certains chanteurs à la voix très grave.

## 9. Touche EQ ON/OFF

Cette touche vous permet de bypasser l'égaliseur. En position relâchée (OFF), l'égaliseur est bypassé et les boutons d'EQ n'affectent pas le signal. Lorsque la touche est enfoncée (ON), les réglages d'EQ peuvent servir à modeler la réponse en fréquence de la TH-12A.

## 10. Interrupteur POWER

Utilisez cette touche pour placer la TH-12A sous/hors tension. Le témoin Led au-dessus de l'interrupteur POWER s'allume lorsque l'enceinte est sous tension. Vous disposez d'un second témoin de mise sous tension en face avant.

## 11. Embase secteur et fusible

Connectez le cordon secteur à cette embase, et l'autre extrémité à une prise secteur. Veuillez à ce que la tension et la fréquence secteur correspondent aux valeurs sérigraphiées à l'arrière de l'enceinte sous l'embase IEC.

Le fusible est situé derrière le cache-fusible, sous l'embase IEC. Consultez la section "Assistance Technique" en page 11 pour de plus amples informations sur le remplacement du fusible.

# Circuits de protection

L'enceinte TH-12A possède plusieurs circuits de protection prévus pour protéger les amplificateurs et les haut-parleurs de tout dommage.



**ATTENTION :** Les circuits de protection sont conçus pour protéger les enceintes dans des conditions d'utilisation raisonnables. Si vous choisissez d'ignorer

les signes de mise en garde (par exemple, lorsque la Led OL s'allume souvent, en présence d'une distorsion excessive), vous risquez d'endommager quand même les enceintes TH-12A en poussant les amplificateurs trop dans l'écrêtage. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie.

## Protection de la membrane du Woofer

Un filtre passe-haut de 12 dB/octave à 60 Hz est placé en entrée de l'amplificateur du Woofer pour éviter l'amplification des très basses fréquences. La présence excessive de fréquences inférieures à 60 Hz peut endommager le Woofer en déplaçant sa membrane au-delà de son limite acceptable, ce qui est l'équivalent mécanique d'un écrêtage.

## Protection thermique

Tous les amplificateurs produisent de la chaleur. Les TH-12A ont été conçues pour offrir un rendement élevé — électrique et thermique.

L'amplificateur est monté sur un radiateur de grande taille, et refroidi par convection. L'air frais entre par l'arrière et refroidit le radiateur. Pour que le refroidissement soit efficace, il est important de laisser de l'espace derrière l'enceinte. Nous conseillons de laisser un espace d'au moins 20 cm derrière la TH-12A pour assurer son refroidissement.

- Si la température interne devient trop élevée, un contacteur thermique interne place l'amplificateur hors tension. Cette protection est indépendante sur les amplificateurs basses et hautes fréquences. Par conséquent, il est possible que seul l'ampli du Woofer ou du Tweeter se coupe.
- Lorsque la température des amplificateurs revient à la normale, le contacteur thermique est désactivé et l'enceinte fonctionne à nouveau normalement.

- Lorsque la température remonte, l'amplificateur se coupe à nouveau. Dans ce cas, vérifiez que l'air circule librement derrière l'enceinte. Si la température ambiante est élevée, essayez de diriger un ventilateur vers la face arrière pour refroidir les ailettes.

## Protection des haut-parleurs

Chaque haut-parleur possède son propre circuit de compression, qui aide à les protéger contre les transitoires dangereuses. Les compresseurs sont conçus pour être indécélables dans des conditions normales d'utilisation.

## Câblage du signal d'entrée

Utilisez un câble blindé de haute qualité pour connecter le signal à l'entrée INPUT de la TH-12A.

- Les câbles de micro de haute qualité fonctionnent très bien.
- Les câbles protégés par feuilles de blindage sont souvent utilisés pour les câblages audio.
- Les câbles avec un blindage de qualité offrent une meilleure réjection aux bruits de fond et aux bruits induits (bruits électromagnétiques, bruits Haute Fréquence). Veillez à éloigner le câble audio du cordon secteur et des prises électriques (qui sont des sources communes de ronflement dans les signaux audio). Vous pouvez acheter des câbles de qualité auprès de votre revendeur Mackie.

## Positionnement

La TH-12A a été conçue pour être placée au sol ou sur la scène. Elle peut être montée sur un trépied (par l'embase sous l'enceinte). Veillez à ce que le trépied accepte le poids de la TH-12A.



**ATTENTION :** L'enceinte ne possède aucun point de fixation et ne doit pas être suspendue.

Veillez à ne **JAMAIS** suspendre la TH-12A par les poignées.

Comme avec tous les équipements amplifiés, protégez les enceintes de l'humidité. Si vous les utilisez en extérieur, protégez-les de la pluie.

# Annexe A : Informations sur l'entretien

Si vous pensez que votre enceinte a un problème, faites ce que vous pouvez pour vérifier la panne avant de l'envoyer pour réparation. Consultez la section Support de notre site Internet ([www.mackie.com/support](http://www.mackie.com/support)). Vous y trouverez des idées, ou contactez nos techniciens. Vous trouverez peut être les réponses à vos questions sans avoir à renvoyer le produit à Mackie.

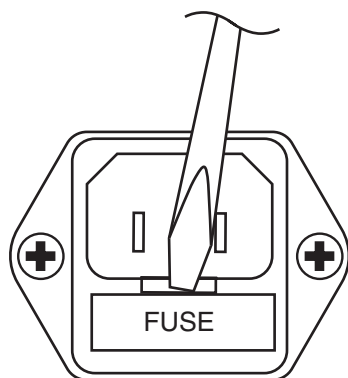
## Assistance technique

### Pas d'alimentation

- Notre question préférée : L'appareil est-il relié au secteur ?
- Vérifiez que le cordon secteur soit correctement enfoncé dans l'embase sur l'enceinte et dans la prise secteur.
- Assurez-vous que la prise secteur soit active (utilisez un testeur ou une lampe pour vérifier).
- Veillez à ce que l'interrupteur secteur POWER soit bien réglé sur ON.
- Les Leds de mise sous tension à l'avant et à l'arrière sont-elles allumées ? Sinon, vérifiez la présence de la tension sur la prise secteur. Si la tension est présente, consultez "Pas de son" ci-avant.
- Si les Leds de mise sous tension ne sont pas allumées, et si vous êtes sûr que la prise secteur est sous tension, il se peut que le fusible soit défaillant.

### Pour remplacer le fusible :

1. Déconnectez le cordon secteur de l'embase IEC.



2. Tirez sur le cache-fusible avec un petit tournevis.
3. Remplacez le fusible par un autre exactement identique :  
Version 115 Vca : 6,3 A fusion lente (T6.3AL/250 V)  
Version 230 Vca : 3,15 A fusion lente (T3.15AL/250 V)

4. Remplacez le porte-fusible en le poussant au fond de l'embase IEC.

Si deux fusibles fondent à la suite l'un de l'autre, il y a un problème sérieux. Essayez une autre prise secteur dans une autre pièce. Si le problème persiste, consultez la section "Réparation" en page suivante.

### Pas de son

- Les Leds de mise sous tension à l'avant et à l'arrière sont-elles allumées ?
- Le réglage d'entrée LEVEL est-il au minimum ?
- Le niveau du signal source est-il convenable ? Assurez-vous que le réglage du niveau de sortie de la console de mixage (ou de l'équipement placé juste en amont de l'enceinte) soit monté.
- Si vous utilisez deux enceintes en stéréo, essayez de les inverser. Par exemple, si vous pensez que l'enceinte gauche est morte, connectez-la à la sortie droite de la console. Si le problème est maintenant dans l'autre enceinte, le problème ne vient pas de la TH-12A. Le problème peut venir d'un mauvais câble ou de l'absence de signal en sortie de la console.

### Son médiocre

- Le connecteur d'entrée est-il complètement enfoncé dans l'embase IN ?
- La sortie THRU est-elle connectée ? Essayez de la déconnecter. Si le son s'améliore, ce qui est connecté à la sortie THRU est la cause de votre problème.
- Le son est-il distordu et fort ? Réduisez le niveau de sortie sur la console.
- Si possible, écoutez le signal source avec un casque connecté au préampli. Si le son est médiocre, le problème ne vient pas de l'enceinte.
- Trop ou pas assez de basses fréquences ? Déplacez-vous dans la pièce et écoutez si la réponse dans les basses fréquences varie. Il est possible que votre position d'écoute coïncide avec un mode de la pièce où les basses fréquences sont exagérées ou atténuées. Essayez de déplacer les enceintes.

## Bruit de fond/ronflement

- Assurez-vous que tous les câbles reliés à l'enceinte soient correctement connectés. Ces problèmes génèrent en général des bruits de fond ou du ronflement.
- Si vous utilisez deux ou plusieurs TH-12A, essayez de toutes les alimenter par la même prise/multiprise secteur pour qu'elles utilisent toutes la même terre, ce qui réduit les possibilités de boucle de masse.
- Si vous connectez une sortie asymétrique à l'entrée symétrique de l'enceinte TH-12A, veillez à ce que le blindage soit connecté à la masse et à la broche 1 de la XLR.

## Réparations

Pour les réparations sous garantie, consultez la garantie en page 16.

Les réparations non couvertes par la garantie des produits Mackie sont possibles directement dans un centre de réparation agréé par Mackie. Pour trouver votre centre de réparation agréé par Mackie, appelez notre Service Technique au 1-800-898-3211, du lundi au vendredi, heures de bureau, heure de la côte ouest, et expliquez le problème. Les personnels de l'assistance technique vous indiqueront où est le point de réparation Mackie le plus proche.

# Annexe B : Connexions

## Connecteurs XLR

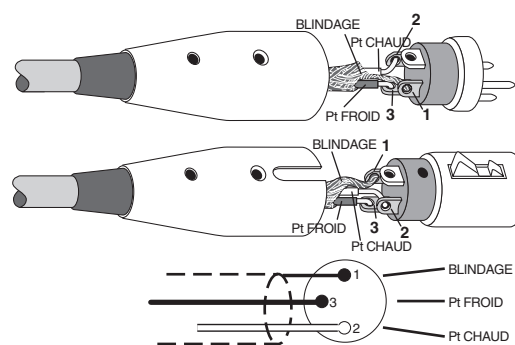
Les connecteurs XLR permettent les connexions symétriques en entrée et en sortie de l'enceinte TH-12A. Le câble répond à la norme AES (Audio Engineering Society) :

Câble XLR symétrique

Broche 1 = Blindage

Broche 2 = Point chaud (+)

Broche 3 = Point froid (-)



*Connecteurs XLR symétriques*

## Besoin d'aide ?

- **Visitez le site [www.mackie.com](http://www.mackie.com) et cliquez sur Support pour accéder à des foires aux questions (FAQ), modes d'emploi, mises à jour et forums.**
- **Envoyez un email à : [techmail@mackie.com](mailto:techmail@mackie.com).**
- **Appelez au 1-800-898-3211 pour parler à l'un de nos techniciens (du lundi au vendredi de 7:00 à 17:00, heure de la côte ouest).**

# Annexe C : TH-12A — Caractéristiques techniques

## Mesures acoustiques

Plage de fréquences (-10 dB) :	57 Hz – 20 kHz
Réponse en fréquence (-3 dB) :	70 Hz – 18,5 kHz
Couverture horizontale :	90°
Couverture verticale :	60°
Niveau SPL maximum à long terme :	117 dB SPL à 1m
Niveau SPL maximum crête :	120 dB SPL à 1m

## Entrée/Sortie

Type d'entrée :	XLR femelle symétrique/ asymétrique
Impédance d'entrée:	20 kΩ symétrie électronique ; 10 kΩ asymétrique
Sortie Thru :	XLR mâle symétrique/ asymétrique (en parallèle à l'entrée)
Niveau Level :	Bouton rotatif 0 dB au centre
Sensibilité :	+4 dBu pour niveau max. (bouton Level au centre) -36 dBu pour niveau max (bouton Level au max)

## Haut-parleurs

Woofers :	12 pouces (31 cm) avec saladier acier, membrane papier
Tweeter :	Compression de 1 pouce (25 mm) avec trompe

## Amplificateurs de puissance

Amplificateur du Woofers	
Puissance :	150 Watts, 8 Ohms 300 Watts en crête
Rapport signal/bruit :	> -94 dB, 20 Hz à 20 kHz, non pondérée, référéncée à 138 Watts dans 8 Ohms
Architecture :	BTL, Classe D
Amplificateur du Tweeter	
Puissance :	50 Watts, dans 4 Ohms 100 Watts crête
Rapport signal/bruit :	> -97 dB, 20 Hz à 20 kHz, non pondérée, référéncée à 50 Watts dans 8 Ohms
Architecture :	Classe AB

## Filtre actif

Type de filtre :	24 dB/octave
Fréquence de coupure :	3 kHz

## Égalisation

EQ Low :	±15 dB à 80 Hz, Baxendall
EQ Mid :	±15 dB, en cloche, semi- paramétrique de 100 Hz à 8 kHz
EQ High :	±15 dB à 12 kHz, Baxendall
Touche son Direct/EQ :	Bypasse l'égaliseur

## Circuits de protection

Protection de la membrane:	Filtre subsonique de 2ème ordre
Protection thermique :	Indépendante sur les 2 amplis avec initialisation automatique
Protection des haut-parleurs :	Compresseurs indépendants sur le Woofers et le Tweeter

## Tension secteur

US :	100 – 120 Vca, 50 – 60 Hz 320 Watts
EU, Chine :	200 – 240 Vca, 50 – 60 Hz 320 Watts
Connecteur secteur :	IEC 3 broches 250 Vca, 20 A mâle

## Construction

Forme du baffle :	Trapézoïdale asymétrique
Matériau :	Polypropylène
Finition :	Texturée
Poignées :	Une de chaque côté, une sur le haut
Grille :	Métal perforé avec finition ultra résistante
Témoins Leds	
Face avant :	Alimentation ON
Face arrière :	Alim. ON, OL (surchage)
Plage de température :	0° – 40° C

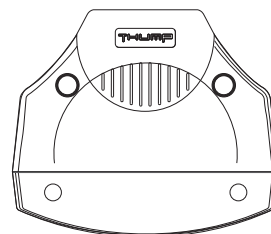
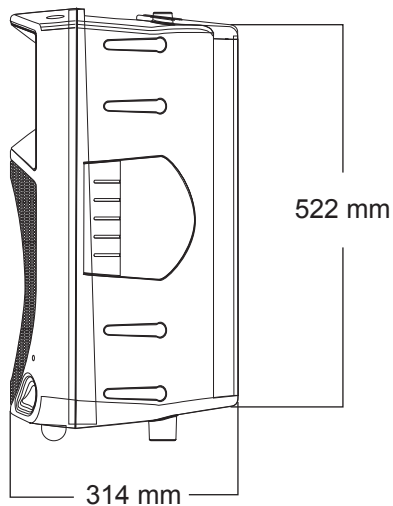
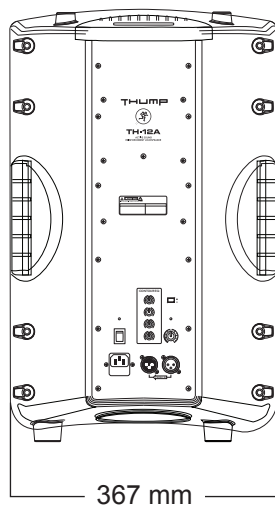
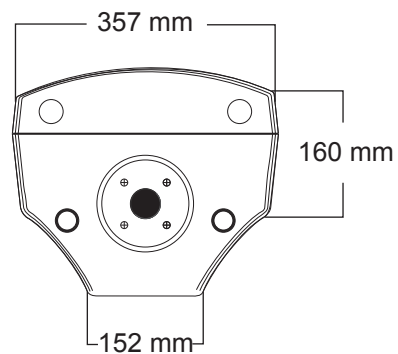
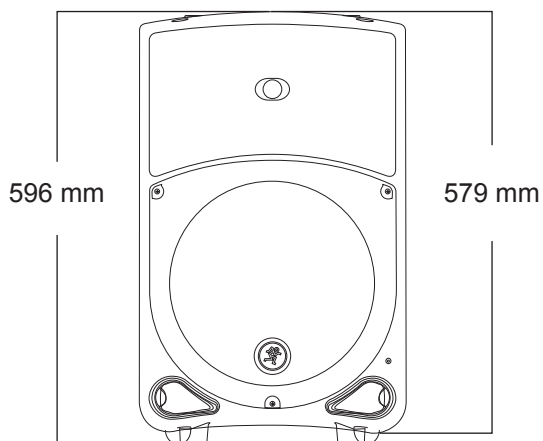
## Dimensions et poids

Dimensions	
Hauteur :	596 mm
Largeur :	367 mm
Profondeur :	314 mm
Poids :	11,5 kg

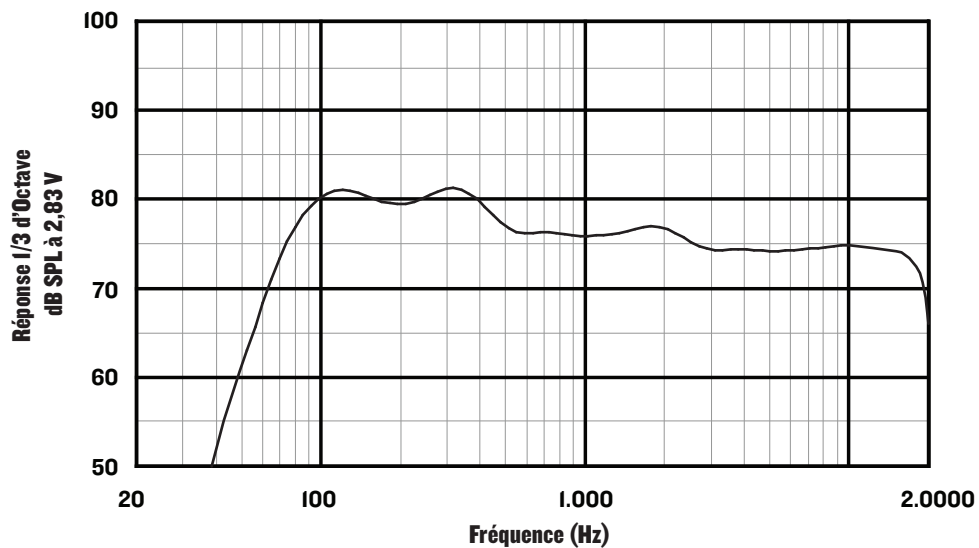
## Méthodes d'installation :

Installation sur pied grâce à l'embase sous l'enceinte.  
Assurez-vous que le pied supporte la charge de la  
TH-12A.

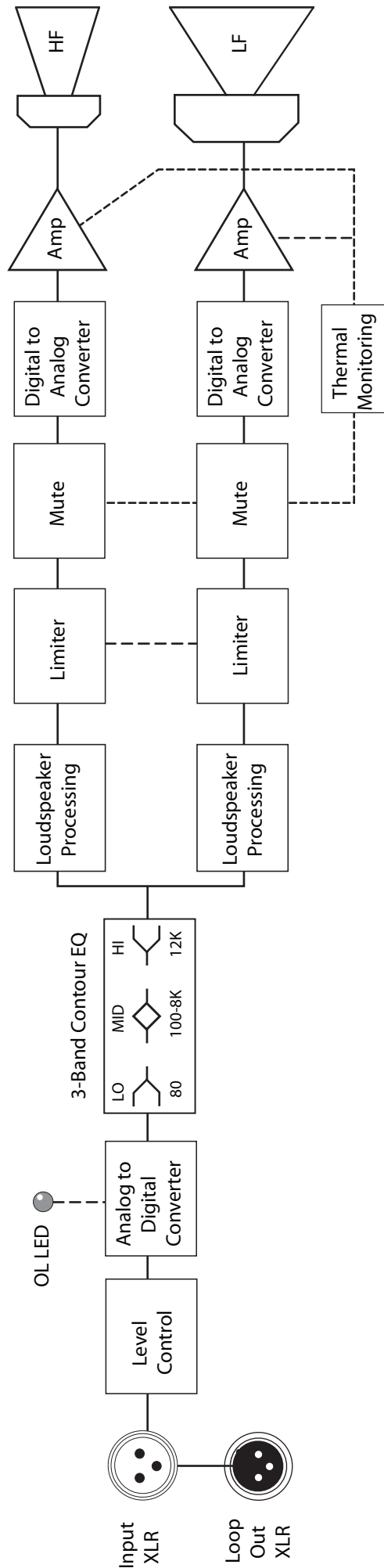
## TH-12A — Dimensions



## TH-12A — Réponse en fréquence



# TH-12A — Synoptique



La société LOUD Technologies Inc. perfectionne ses produits en permanence avec des composants de meilleure qualité et des méthodes de fabrication améliorées. Nous nous réservons le droit de modifier ces caractéristiques à tout moment sans préavis.

“Mackie” et le logo du personnage qui court sont des marques déposées de LOUD Technologies Inc.  
Toutes marques déposées.

©2011 LOUD Technologies Inc. Tous droits réservés.

# Mackie — Garantie limitée

## Conservez votre facture d'achat.

Cette garantie limitée ("Garantie du Produit") est fournie par LOUD Technologies Inc. ("LOUD") et s'applique aux produits achetés aux USA ou au Canada auprès d'un distributeur ou d'un revendeur agréé par LOUD. La garantie ne pourra s'appliquer à personne d'autre qu'à l'acheteur initial du produit (le "client", "vous" ou "votre").

Pour les produits achetés hors des USA ou du Canada, veuillez consulter le site [www.mackie.com/](http://www.mackie.com/) afin d'y trouver les coordonnées de votre distributeur local et obtenir toutes informations relatives aux garanties offertes par le distributeur de votre zone géographique.

LOUD garantit au client que le produit est exempt de tout défaut de pièces et de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation durant la période de garantie. S'il s'avère que le produit n'est pas conforme à cette garantie, LOUD ou son représentant autorisé pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit non conforme, dans la mesure où le client prévient la société de cette non conformité pendant la période de garantie, soit en allant sur [www.mackie.com/support](http://www.mackie.com/support) ou en appelant le service technique de LOUD au 1.800.898.3211 (appel gratuit depuis les USA ou le Canada) pendant les heures de bureau, heure de la côte ouest, excepté pendant les week-ends et jours fériés de LOUD. Veuillez conserver la facture comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour que la garantie puisse s'exercer.

Pour prendre connaissance de l'intégralité des termes et conditions, ainsi que de la durée de garantie de ce produit, veuillez consulter notre site [www.mackie.com/warranty](http://www.mackie.com/warranty).

La garantie du produit, accompagnée de votre facture ou de votre reçu, ainsi que les termes et conditions stipulés sur le site [www.mackie.com/warranty](http://www.mackie.com/warranty), constituent l'accord complet et remplacent tous les accords antérieurs entre LOUD et le Client. Aucun amendement, aucune modification ou renonciation concernant les dispositions de cette garantie ne sera valide sans accord écrit signé entre les tiers.



**Mise au rebut appropriée de ce produit :** Ce symbole indique qu'en accord avec la directive WEEE (2002/96/CE) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.



**MACKIE®**

---

**16220 Wood-Red Road NE • Woodinville, WA 98072 • USA**

**USA et Canada : 800.898.3211**

**Europe, Asie, Amérique centrale et du Sud : 425.487.4333**

**Moyen-Orient et Afrique : 31.20.654.4000**

**Fax : 425.487.4337 • [www.mackie.com](http://www.mackie.com)**

**E-mail : [sales@mackie.com](mailto:sales@mackie.com)**